

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 17ης Νοεμβρίου 1997

περί της ισοδυναμίας των ελέγχων των διατηρητέων ποικιλιών που διεξάγονται σε τρίτες χώρες

(97/788/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 70/457/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 1970, περί του κοινού καταλόγου ποικιλιών καλλιεργουμένων φυτικών ειδών<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχείο β),την οδηγία 70/458/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 1970, περί εμπορίας σπόρων προς σπορά κηπευτικών<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 32 παράγραφος 1 στοιχείο β),

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 92/420/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, το Συμβούλιο παρατήρησε ότι οι επίσημοι έλεγχοι των διατηρητέων ποικιλιών που διεξάγονται σε ορισμένες τρίτες χώρες παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με τους ελέγχους που διεξάγονται στα κράτη μέλη· ότι η εν λόγω απόφαση έληξε στις 30 Ιουνίου 1997·

ότι, οι προαναφερόμενοι έλεγχοι οι οποίοι διεξάγονται στις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στην απόφαση 92/420/ΕΟΚ, με την επιφύλαξη του γεγονότος ότι η πρώτην «Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία» αντικαταστάθηκε από την «Τσεχική Δημοκρατία» και τη «Σλοβακική Δημοκρατία», φαίνεται ότι εξακολουθούν να παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με αυτούς που διεξάγονται από τα κράτη μέλη·

ότι, στην περίπτωση της Δημοκρατίας της Κορέας, που καλύπτεται από την ανωτέρω απόφαση, ζητήθηκαν πρόσθετες πληροφορίες· ότι πρόσθετες πληροφορίες ζητήθηκαν και από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας·

ότι θα πρέπει, συνεπώς, στην περίπτωση των χωρών αυτών, να τους χορηγηθεί βραχύτερη περίοδος ισοδυναμίας, ώστε να υπάρξει χρόνος για την παροχή και την αξιολόγηση των πληροφοριών αυτών·

ότι, στην περίπτωση ορισμένων χωρών, η εξέταση των συνθηκών υπό τις οποίες διεξάγονται οι επίσημοι έλεγχοι των διατηρητέων ποικιλιών προσθέτων ειδών, απέδειξε ότι οι έλεγχοι αυτοί παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με εκείνους που διεξάγουν τα κράτη μέλη·

ότι η ισοδυναμία που χορηγείται στις χώρες αυτές θα πρέπει να επεκταθεί στα πρόσθετα αυτά είδη·

ότι η χορηγηθείσα ισοδυναμία στη Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης φαίνεται να είναι άνευ αντικειμένου, καθώς δεν διατηρούνται στη χώρα αυτή ποικιλίες κοινοτικού ενδιαφέροντος·

ότι η παρούσα απόφαση δεν αποκλείει την ανάκληση κοινοτικών αποφάσεων περί ισοδυναμίας ή τη μη παράταση της περιόδου ισχύος τους, όταν οι όροι στους οποίους στηρίζονται δεν πληρούνται ή έχουν παύσει να πληρούνται· ότι, για το σκοπό αυτό, κατά τη διεξαγωγή των κοινοτικών συγκριτικών δοκιμών, θα πρέπει επίσης να ληφθούν και άλλες πρακτικής φύσης πληροφορίες περί των σπόρων προς σπορά των ποικιλιών που διατηρούνται στις συγκεκριμένες τρίτες χώρες·

ότι ορισμένες από τις τεχνικές και διοικητικές διατάξεις του παραρτήματος είναι δυνατό να υπόκεινται σε συχνές προσαρμογές· ότι, για να απλοποιηθεί η διαδικασία που προς το παρόν διέπει τις τροποποιήσεις του παραρτήματος, οι εν λόγω προσαρμογές θα πρέπει να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τη διαδικασία της μόνιμης επιτροπής για τους σπόρους προς σπορά και γεωργικών, δενδροκτηνευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Οι επίσημοι έλεγχοι των διατηρητέων ποικιλιών που διεξάγονται στις χώρες από τις αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα για τα είδη που καλύπτονται από τις οδηγίες, που απαριθμούνται σε αυτό και αφορούν τις εν λόγω χώρες, παρέχουν τις ίδιες εγγυήσεις με τους ελέγχους που διεξάγουν τα κράτη μέλη.

## Άρθρο 2

Οι τεχνικές και διοικητικές προσαρμογές που πρέπει να γίνουν στο παράρτημα, με εξαίρεση αυτές που αφορούν την πρώτη στήλη του πίνακα, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 της οδηγίας 70/457/ΕΟΚ και στο άρθρο 40 της οδηγίας 70/458/ΕΟΚ.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1997 έως τις 30 Ιουνίου 1999 όσον αφορά την Δημοκρατία της Κορέας και την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και από την 1η Ιουλίου 1997 έως τις 30 Ιουνίου 2002 όσον αφορά τις λοιπές τρίτες χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα.

(1) ΕΕ L 225 της 12. 10. 1970, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 1994.

(2) ΕΕ L 225 της 12. 10. 1970, σ. 7· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/72/ΕΚ (ΕΕ L 304 της 27. 11. 1996, σ. 10).

(3) ΕΕ L 231 της 13. 8. 1992, σ. 22.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Νοεμβρίου 1997.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

F. BODEN

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Χώρα (*)	Υπεύθυνη αρχή για τη διεξαγωγή ελέγχων	Οδηγίες ΕΟΚ
AR	Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca Instituto Nacional de Semillas Buenos Aires	66/400 66/401 66/402 69/208
AU	Commonwealth Department of Primary Industries and Energy Canberra	66/401 69/208 70/458
BG	Semena i Possadchen Material Sofia	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
CA	Plant Products Division Division des Produits végétaux Nepean Ontario	66/400 66/401 66/402 69/208
CH	Eidgenössische Forschungsanstalt für Landwirtschaftlichen Pflanzenbau Reckenholz Zürich Station fédérale de recherches en production végétale de Changins (RAC) Nyon	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
CL	Servicio Agrícola y Ganadero Departamento de Semillas Santiago	66/400 66/401 66/402 69/208
CZ	Ustředni kontrolni a zkusebni ustav zemedelsky v Brne Odbor osiva a sadby Praha Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture Department of seed testing Praha	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
HR	Bc Institute for Breeding and Production of Field Crops Zagreb	66/400 66/401 66/402 69/208
HU	Országos Mezőgazdasági Minőség Intézet National Institute for Agricultural Quality Control 1024 Budapest	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
IL	Ministry of Agriculture Plant Protection Services and Inspection PO Box 78 Bet-Dagan 50250 Israel	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458

Χώρα (*)	Υπεύθυνη αρχή για τη διεξαγωγή ελέγχων	Οδηγίες EOK
JP	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries 1-2-1 Kasumigaseki Chiyodaku Tokyo	70/458
KR	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries Vegetables Division Seoul	70/458
MA	Ministère de l'agriculture et de la mise en valeur agricole Direction de la protection des végétaux des contrôles techniques et de la répression des fraudes Rabat	66/401 66/402 69/208 70/458
NZ	Ministry of Agriculture Te Manatu Ahuwhenua Aotearoa MAF Regulatory Authority Wellington	66/401
PL	Inspekcja Nasienna Centralny Inspektorat Seed Inspection Service General Inspectorate Warszawa	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
RO	Ministry of Agriculture and Food Control and Inspections Department Bucharest	69/208
SI	Kmetijski Institut Slovenije Agricultural Institute of Slovenia Ljubljana	66/400 66/401 66/402 69/208
SK	Ustredny Kontrolny a Skusobny Ustav Polnohospodarsky Bratislava	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
TW	Council of Agriculture, Food and Agriculture Department Taipei	70/458
US	United States Department of Agriculture Agricultural Research Service Beltsville, Maryland	66/400 66/401 66/402 69/208 70/458
UY	Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca Dirección General de Servicios Agronómicos Dirección Granos Unidad Ejecutora de Semillas Montevideo	66/400 66/401 66/402 69/208
YU	Savezno Ministarstvo za Poljoprivredu Federal Ministry of Agriculture Beograd	66/402

Χώρα (*)	Υπεύθυνη αρχή για τη διεξαγωγή ελέγχων	Οδηγίες ΕΟΚ
ZA	Department of Agriculture Directorate of Plant and Quality Control Pretoria	66/401 66/402 69/208

(*) AR = Αργεντινή	HU = Ουγγαρία	SI = Δημοκρατία της Σλοβενίας
AU = Αυστραλία	IL = Ισραήλ	SK = Σλοβακική Δημοκρατία
BG = Βουλγαρία	JP = Ιαπωνία	TW = Ταϊβάν
CA = Καναδάς	KR = Δημοκρατία της Κορέας	US = Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής
CH = Ελβετία	MA = Μαρόκο	UY = Ουρουγουάη
CL = Χιλή	NZ = Νέα Ζηλανδία	YU = Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας
CZ = Τσεχική Δημοκρατία	PL = Πολωνία	ZA = Νότιος Αφρική
HR = Δημοκρατία της Κροατίας	RO = Ρουμανία	